

les plus émuees, les plus cordiales; et, en même temps, nous vous offrons nos meilleurs souhaits de voyage.

(Traduction)

Son Honneur le Président: Honorables sénateurs, je suis profondément touché des paroles très aimables et très cordiales que m'ont adressées le leader du Gouvernement (l'honorable M. Robertson), le leader suppléant de l'Opposition (l'honorable M. Aseltine) et mon excellent ami le sénateur de De Salaberry (l'honorable M. Gouin). A eux et à vous tous, je dis, du fond du cœur, un sincère "Merci".

(Texte)

Je vous remercie, mes chers collègues, du plus profond de mon cœur de cette marque

d'estime que vous m'adressez. J'en suis très honoré, et vous remercie de l'expression de vos beaux sentiments.

(Traduction)

TRAVAUX DU SÉNAT

L'honorable M. Robertson: Honorables sénateurs, le Sénat a épuisé le *Feuilleton*; si quelques mesures devaient lui parvenir de l'autre endroit, ce serait à une heure trop tardive pour qu'il fût possible de les étudier.

Dans ces circonstances, je propose que le Sénat s'ajourne jusqu'à demain à 11 heures du matin.

(La motion est adoptée.)

Le Sénat s'ajourne jusqu'à demain matin, à 11 heures.